

別送品伝票 記入例

DATE: le 18 / 01 / 2017

KOKUSAI TA-Q-BIN 別送品 航空便 / 船便お預け用紙

※航空便・船便 1箱 25KGまで

弊社欧州ヤマト運輸 別送品(航空便・船便)をご利用頂きまして、誠にありがとうございました。
 当用紙に必要項目を漏れなくご記入頂き、弊社まで返送して頂くか (takparis@yamatoeurope.com)、またはホテルフロントへお荷物をお預けの際にお荷物と一緒に渡すようお願い申し上げます。尚、お預け用紙はお荷物一個につき一枚の記入となります。

※お届け先が会社宛の場合、別送品とみなされません。個人宅宛でお願い致します。

DESTINATAIRE 日本でのお届け先 (日本語でご記入下さい)		EXPEDITEUR 差出人様 (ローマ字でご記入下さい)			
NOM et Prénom ご氏名(フルネーム) 大和 太郎		NOM et Prénom ご氏名(フルネーム) YAMATO TARO			
Adresse au Japon 日本のご住所 〒104-0061 東京都中央区銀座 2-16-10 黒猫コーポ 303 TOKYO, CHUO-KU, GINZA KURONEKO KOPO		Adresse en France フランス のご住所、ご滞在先 G/O HOTEL YAMATO Room No.101 21 RUE D' ARGENTEUIL 75001 PARIS			
Telephone <u>必ずご記入下さい</u> OBLIGATOIRE <small>*お電話番号がない場合お荷物をお預かりできません。 *Sans numéro de téléphone, nous ne pouvons pas réceptionner le colis.</small>		Telephone 01 42 97 58 99			
FIXE/ご自宅または勤務先 PORT/ 携帯 01 42 97 58 99		FIXE/ご自宅または勤務先、ホテル PORT /携帯 090-4297-5899		箱にも同様の通し番号を記載して下さい。 (発送方法とその数の確認の為)	
ご帰国予定日 01 月 31 日 日本入国予定		E-mail takparis@yamatoeurope.com			
お支払い方法 元払い ・ 着払い		航空便 1 / 2		船便 1 / 1	
	DESIGNATION 品名 (Champs obligatoire et important 日本語で詳しくご記入下さい。)	Nouveau 新品	Occasion 旧品	PCS 数量	VALEUR 合計価格 (EUR)
1	衣類	×		3	200€
2					
3					
4					
5	衣類		×	10	100€
6	靴		×	4	100€
7	文房具一式		×	1	30€
8	DVD・CD-ROM		×	20	150 €
9	書籍		×	20	50€
10	化粧品(ローション、クリーム)	×		3	30€
11	ドキュメントファイル	×		3	30€
12	パンフレット		×	10	10€
13	食品(ジャム、ビスケット)	×		7	20€
14	雑貨(マグネット、ポストカード、写真たて)	×		8	30€
15					
TOTAL 合計					750 €

※重要※ 新・旧の区別が必要です。

新品のものが携帯品と合わせて 20 万円以上だと別送品にも税金が発生します。

日本側税関の判断は日本からお持ちの品物、または購入後 6 ヶ月以上使用したものを旧品と定義しています。

申告価格は 0(ゼロ)ユーロ/円は無効のため、価格決定をして下さい(自己申告)。補償対象価格にもなります。

Ⓢ「蚤の市」など中古品・古着の観光旅行の際のお買い物も新品とみなされる事がございます。

記入の際、ご注意ください。

YAMATO TRANSPORT EUROPE B.V

21 RUE D' ARGENTEUIL 75001 PARIS TEL:01 42 97 58 99 / FAX:01 42 97 58 37

営業時間 月曜日～金曜日 AM 9:00 ~ PM 5:00 土曜日 AM 10:00 ~ PM 3:00

定休日 日曜日、及びフランスの祭日

※夏季・冬季休業する場合がございます。

DATE: le / /

KOKUSAI TA-Q-BIN 別送品 航空便 / 船便お預け用紙

※航空便・船便 1箱 25KGまで

弊社欧州ヤマト運輸 別送品(航空便・船便)をご利用頂きまして、誠にありがとうございました。

当用紙に必要項目を漏れなくご記入頂き、弊社まで返送して頂くか(takparis@yamatoeurope.com)、またはホテルフロントへお荷物をお預けの際にお荷物と一緒に渡し頂くようお願い申し上げます。尚、お預け用紙はお荷物一個につき一枚の記入となります。

※お届け先が会社宛の場合、別送品とみなされません。個人宅宛でお願い致します。

DESTINATAIRE 日本でのお届け先(日本語でご記入下さい)		EXPEDITEUR 差出人様(ローマ字でご記入下さい)			
NOM et Prénom ご氏名(フルネーム)		NOM et Prénom ご氏名(フルネーム)			
Adresse au Japon 日本のご住所		Adresse en France <u>フランス</u> のご住所、ご滞在先			
Telephone 必ずご記入下さい OBLIGATOIRE *お電話番号がない場合お荷物をお預かりできません。*Sans numéro de téléphone, nous ne pouvons pas réceptionner le colis.		Telephone			
FIXE/ご自宅または勤務先 PORT/ 携帯		FIXE/ご自宅または勤務先、ホテル PORT./携帯			
ご帰国予定日 月 日 日本入国予定		E-mail			
お支払い方法 元払い ・ 着払い		航空便 / 船便 /			
	DESIGNATION 品名 (Champs obligatoire et important 日本語で詳しくご記入下さい。)	Nouveau 新品	Occasion 旧品	PCS 数量	VALEUR 合計価格 (EUR)
1					€
2					€
3					€
4					€
5					€
6					€
7					€
8					€
9					€
10					€
11					€
12					€
13					€
14					€
15					€
TOTAL 合計					€

- 上記明細書は、時間申告の際、大変重要な内容ですので、必ず詳しくご記入頂くようお願い致します。価格にご記入漏れがある場合、お預かり致しましたお荷物が発送出来なかったり、税関で止められて発送が遅れる可能性があります。また、価格を0ユーロとご記入された場合も通関上問題がありますので、人様からのご贈答品や、手作りの品物であっても、必ず価格の記載が必要となります。
- ご記入頂きました価格が、万が一の荷物事故の際の**保障金額の上限**となります。尚、お預かりできますお荷物1個あたりの合計金額は30万円で、この金額を超える場合はお荷物を2個に分けさせて頂きます。
- お預かり致しましたお荷物は別送品として発送されますので、別送申告の方法に基づきまして、ご到着の空港税関で必ず別送申告をして頂くようお願い致します。
- **配達までの所要日数 ; 航空便 帰国後 5~7日 / 船便 90日前後**
別送品は、ご入国後、別送品申告書が弊社へ提出されてからの通関、配達となります。

YAMATO TRANSPORT EUROPE B.V

21 RUE D' ARGENTEUIL 75001 PARIS TEL:01 42 97 58 99 / FAX:01 42 97 58 37